

## 러시아 전시회 및 사절단 참가기업 유의사항(중요)

### □ 미등록 제품 판매에 대한 러시아 경찰 단속 및 처벌 대폭 강화

- 러시아내 미등록(러시아 법에 따른 각종 인증 및 허가 미획득) 제품에 대한 러시아 정부 및 경찰의 단속과 처벌이 대폭 강화되는 추세임.
- 특히 최근 러시아 전시장내에서 외국인들의 미등록 전시 샘플(화장품, 뷰티, 의료 분야 등) 판매 행위에 대해서 구속 등 중형 구형 등 처벌이 강화되고 있어 러시아를 방문하거나 러시아 전시회에 참가하는 우리 기업들의 철저한 준비와 대비가 필요
- 2018년-2019년 기간에 총 5명의 한국 기업인이 러시아 전시장에서 미등록 제품(뷰티, 화장품, 의료)을 판매했다는 혐의로 전시회 현장에서 경찰서로 바로 연행되어 구속(1명 2개월) 및 벌금형에 처해짐. 불구속의 경우 보석금 납입 조건부 불구속 상태에서 수사 및 재판을 받음.
  - 러시아 구치소나 교도소는 시설이 열악하고 외부인 면담이 매우 어려우며, 가택구금에 처해지는 경우에도 전자발찌를 착용해야 함. 현실적으로 처벌이 가장 경미한 벌금형이라도 최종 판결 전까지 약 1달-3달 기간은 러시아에 체류해야 해서 큰 재정 손실과 불편을 초래

#### <적발 사례>

2019년 모스크바 내 전시회에 참가한 우리 기업인의 전시 부스 2개에 러시아 사복 경찰 10여명이 찾아와(처음에는 몇 명의 경찰이 자신을 의사로 소개하며 샘플을 사고 싶다고 위장) 미등록 제품을 판매했다는 혐의로 한국 기업인 2명을 전시회 현장에서 구치소로 바로 연행. 러시아 경찰은 이들 기업인이 미허가 샘플을 판매하는 순간을 사진으로 촬영하는 등 모든 단속 과정을 치밀하게 진행.

#### <러시아 교도소>



## □ 관련 러시아 법규 [법령 번역본 첨부]

- 러시아연방 형법(The CRIMINAL CODE OF THE RUSSIAN FEDERATION) NO. 63-FZ 238조에 의거, 의료, 치과, 화장품 등 건강과 관련되는 대부분 제품의 경우 러시아 정부로부터의 공식 인허가 없이 생산, 보유, 판매할 시 최대 6년의 징역형, 가택구금형, 노동형, 벌금형 등에 처해질 수 있음.

## □ 유의사항(중요)

- 러시아법에 따라 러시아에 등록이 안된 제품은 샘플이라도 전시장이나 상담장이라도 절대 판매해서는 안되며, 판매를 하려면 러시아 정부로부터 사전에 인허가를 받아 입국시 정식 통관을 거쳐 제품을 러시아로 들여와야 함. CE, FDA 등 타국가에서 인허가를 받았더라도 이에 상관없이 러시아 정부로부터의 인허가를 받아야 함.
  - 특히 의료, 화장품 등 건강에 직접적인 영향을 미치는 제품군에 대해서는 미등록 제품 판매시 러시아 형법이 적용되고 처벌도 강화되는 추세이므로 주의 필요.
- 전시목적으로 가르네 등을 발급받아 전시회에 참가하는 기업들도 전시장에서 인허가 없이 샘플을 판매해서는 절대 안되며, 입국시 가져온 전시회 샘플을 출국시에도 그대로 가지고 나가야 함.
  - 최근 러시아 세관에서 러시아 전시회 참가 위해 입국하는 외국인들에 대해 입국시 가져온 샘플 수량을 면밀히 계수하는 사례 증가

# 첨부: 관련 러시아 법규(러시아어 원문 및 영문 번역본)

# 1. Translation of Article 238 of Criminal Code of the Russian Federation

<p>"Уголовный кодекс Российской Федерации" от 13.06.1996 N 63-ФЗ (ред. от 02.08.2019)</p>	<p>The CRIMINAL CODE OF THE RUSSIAN FEDERATION NO. 63-FZ OF JUNE 13, 1996 (as of August 2, 2019)</p>
<p>УК РФ Статья 238. Производство, хранение, перевозка либо сбыт товаров и продукции, выполнение работ или оказание услуг, не отвечающих требованиям безопасности (в ред. Федерального закона от 09.07.1999 N 157-ФЗ)</p>	<p>Article 238. Production, Storage, Carriage or Sale of Goods and Products, Fulfillment of Work or Rendering of Services Which Do Not Meet Safety Standards (last amended by Federal Law #157-FZ of July9, 1999)</p>
<p>1. Производство, хранение или перевозка в целях сбыта либо сбыт товаров и продукции, выполнение работ или оказание услуг, не отвечающих требованиям безопасности жизни или здоровья потребителей, а равно неправомерные выдача или использование официального документа, удостоверяющего соответствие указанных товаров, работ или услуг требованиям безопасности, - (в ред. Федерального закона от 09.07.1999 N 157-ФЗ) (см. текст в предыдущей редакции) наказываются штрафом в размере до трехсот тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период до двух лет, либо обязательными работами на срок до трехсот шестидесяти часов, либо ограничением свободы на срок до двух лет, либо принудительными работами на срок до двух лет, либо лишением свободы на тот же срок.</p> <p>(в ред. Федерального закона от 07.12.2011 N 420-ФЗ) (см. текст в предыдущей редакции) 2. Те же деяния, если они: а) совершены группой лиц по предварительному сговору или организованной группой; б) совершены в отношении товаров, работ или услуг, предназначенных для детей в возрасте до шести лет; в) повлекли по неосторожности причинение тяжкого вреда здоровью либо смерть человека, - наказываются штрафом в размере от ста тысяч до пятисот тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от одного года до трех лет, либо принудительными работами на срок до пяти лет, либо лишением свободы на срок до шести лет со штрафом в размере до пятисот тысяч рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период до трех лет или без такового.</p>	<p>1. Production, storage or carriage for the purpose of sale or the sale of goods and products, fulfillment of work or rendering of services which do not meet standards of safety for the lives or health of consumers as well as wrongful issue or use of an official document which certifies compliance of the said goods, work or services with safety standards, - (last amended by Federal Law #157-FZ of July 9, 1999) (see the text in the previous wording) shall be punishable with a fine in the amount of up to 300 thousand roubles, or in the amount of a wage/salary or any other income of the convicted person for a period of up to two years, or with obligatory labour for a term of up to 360 hours, or with <b>restraint of freedom for a term of up to two years</b>, or with compulsory work for a term of up to two years, or with deprivation of freedom for the same term. (last amended by Federal Law #420-FZ of December 7, 2011) (see the text in the previous wording) 2. The same kinds of wrongdoing if they: a) are committed by a group of persons in previous concert or by an organized group; b) in respect of commodities, work or services intended for children under six years old; c) have entailed through negligence the infliction of grave harm upon human health or death of a person - shall be punishable with a fine in an amount from 100 thousand to 500 thousand Rubles, or in the amount of a wage/salary or any other income of the convicted person for a period of up to three years, or with compulsory labour for a term of up to five years, or with <b>deprivation of freedom for a term of up to six years</b> with or without a fine in the amount of up to 500 thousand Rubles or in the amount of a wage/salary or any other income</p>

<p>(часть 2 в ред. Федерального закона от 07.12.2011 N 420-ФЗ)</p> <p>3. Деяния, предусмотренные частями первой или второй настоящей статьи, повлекшие по неосторожности смерть двух или более лиц, - наказываются принудительными работами на срок до пяти лет либо лишением свободы на срок до десяти лет. (в ред. Федерального закона от 07.12.2011 N 420-ФЗ)</p>	<p>of the convicted person for a period of up to three years or without such an income.</p> <p>(Part 2 last amended by Federal Law #420-FZ of December 7, 2011)</p> <p>3. The wrongdoings provided for in the first or the second parts of the present Article, which have entailed by negligence the death of two or more persons, shall be punishable with compulsory labour for a term of up to five years, or with deprivation of freedom for a term of up to ten years. (last amended by Federal Law #420-FZ of December 7, 2011)</p>
--	--

## 2. Translation of Article 238.1 of the Criminal Code of the Russian Federation

<p>"Уголовный кодекс Российской Федерации" от 13.06.1996 N 63-ФЗ (ред. от 30.09.2019) (source: Consultant Plus Database, provided by Veda Plus)</p>	<p>The CRIMINAL CODE OF THE RUSSIAN FEDERATION NO. 63-FZ OF JUNE 13, 1996 (as of September 30, 2019)</p>
<p><b>Статья 238.1. Обращение фальсифицированных, недоброкачественных и незарегистрированных лекарственных средств, медицинских изделий и оборот фальсифицированных биологически активных добавок</b></p> <p><b>(введена Федеральным законом от 31.12.2014 N 532-ФЗ)</b></p>	<p><b>Article 238.1. Turnover of Falsified, Low-Standard and Unregistered Medicines and Medical Articles and Turnover of Falsified Biologically Active Additives</b></p> <p><b>(enacted by Federal Law # 532-FZ of December 31, 2014)</b></p>
<p>1. Производство, сбыт или ввоз на территорию Российской Федерации фальсифицированных лекарственных средств или медицинских изделий, либо сбыт или ввоз на территорию Российской Федерации недоброкачественных лекарственных средств или медицинских изделий, либо незаконное производство, сбыт или ввоз на территорию Российской Федерации в целях сбыта незарегистрированных лекарственных средств или медицинских изделий, либо производство, сбыт или ввоз на территорию Российской Федерации фальсифицированных биологически активных добавок, содержащих не заявленные при государственной регистрации фармацевтические субстанции, совершенные в крупном размере, -</p> <p>- наказываются принудительными работами на срок от трех до пяти лет с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до трех лет или без такового либо лишением свободы на срок от трех до пяти лет со штрафом в размере от пятисот тысяч до двух миллионов рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от шести месяцев до двух лет или без такового и с лишением права занимать</p>	<p>1. The production, sale or import to the territory of the Russian Federation of falsified medicines or medical articles or the sale or import to the territory of the Russian Federation of low-standard medicines or medical articles or an illegal production, sale or import to the territory of the Russian Federation for the purposes of sale of unregistered medicines or medical articles or the production, sale or import to the territory of the Russian Federation of falsified biologically active additives containing pharmaceutical substances not declared at the state registration committed in a large amount, -</p> <p>- shall be punishable with compulsory labour for a time term from three to five years with deprivation of the right to occupy certain positions or to engage in certain kinds of activity for a time term of up to three years or without such a deprivation or with deprivation of freedom for a time term from three to five years with a fine in the amount of from 500,000 to 2,000,000 roubles or in the amount of the convict's salary/wage or a different</p>

<p>определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до трех лет или без такового.</p> <p>2. Те же деяния, если они:</p> <p>а) совершены группой лиц по предварительному сговору или организованной группой;</p> <p>б) повлекли по неосторожности причинение тяжкого вреда здоровью либо смерть человека, - наказываются лишением свободы на срок от пяти до восьми лет со штрафом в размере от одного миллиона до трех миллионов рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от одного года до трех лет или без такового и с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до пяти лет или без такового.</p> <p>3. Деяния, предусмотренные частями первой или второй настоящей статьи, повлекшие по неосторожности смерть двух или более лиц, - наказываются лишением свободы на срок от восьми до двенадцати лет со штрафом в размере от двух миллионов до пяти миллионов рублей или в размере заработной платы или иного дохода осужденного за период от двух до пяти лет или без такового и с лишением права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью на срок до десяти лет или без такового.</p> <p>Примечания. 1. Действие настоящей статьи не распространяется на случаи незаконных сбыта и ввоза на территорию Российской Федерации наркотических средств, психотропных веществ, их прекурсоров, сильнодействующих или ядовитых веществ, а также незаконного производства наркотических средств, психотропных веществ или их прекурсоров.</p> <p>2. Крупным размером в настоящей статье признается стоимость лекарственных средств, медицинских изделий или биологически активных добавок в сумме, превышающей сто тысяч рублей.</p>	<p>income for a period of from six month to two years or without such a fine and with deprivation of the right to occupy certain positions or to engage in a certain kind of activity for a time term of up to three years or without such a deprivation.</p> <p>2. The same kinds of wrongdoing, if they:</p> <p>a) are committed by a group of persons in previous concert or by an organised group;</p> <p>b) have entailed by negligence the infliction of grave harm upon human health or death of a person, -</p> <p>- shall be punishable with deprivation of freedom for a time term from five to eight years with a fine in the amount of from 1,000,000 to 3,000,000 roubles or in the amount of the convict's salary/wage or a different income for a period from one year to three years or without such a fine and with deprivation of the right to occupy certain positions or to engage in a certain kind of activity for a time term of up to five years or without such a deprivation.</p> <p>3. The wrongdoings envisaged in the first or in the second parts of this Article which have entailed by negligence the death of two or more persons,-</p> <p>- shall be punishable with deprivation of freedom for a time term from eight to 12 years with a fine in the amount from 2,000,000 to 5,000,000 roubles or in the amount of the convict's salary/wage or of a different income for a period from two to five years or without such a fine and with deprivation of the right to occupy certain positions or to engage in a certain kind of activity for a time term of up to ten years or without such a deprivation.</p> <p>The Notes. 1. The power of this Article shall not cover the cases of an illegal sale or import to the territory of the Russian Federation of narcotics, psychotropic substances and of their precursors, of the strong-impact or poisonous substances as well as of an illegal production of narcotics, of psychotropic substances or of their precursors.</p> <p>2. As a large amount in this Article is seen the cost of the medicines, medical articles or biologically active additives that is over 100,000 roubles.</p>
--	--